

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 27 (1997)  
**Heft:** 12

**Rubrik:** Point final : le mois prochain

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Le mois prochain

## IMPRESSIONUM

**Editeur:** Société coopérative Aînés sans but lucratif

**Direction:** Yves Debraine

**Rédaction:** Jean-Robert Probst (resp.), Bernadette Pidoux

**Secrétariat:** Marie-Laure Ravanne, Dominique Rochat

**Administration et rédaction:**

Passage Saint-François 10  
Case postale 2633, 1002 Lausanne  
Tél. 021/312 34 29 – Fax 021/312 68 28

**Secrétariat ouvert de 8 h à 12 h et de 14 h à 17 h.**

**Abonnements:** 11 N°/an  
Fr. 42.– Etranger Fr. 46.–

**Collaborateurs réguliers:** Josette Baud, Charles Bourgeois, Janine Chassot, J.-P. Crettenand, Maurice Denuzière, Victor Giordano, Charlotte Hug, Albin Jacquier, J.-R. Laederach, Pierre Lang, J.-V. Manevy, Guy Métrailler, Frédéric Montanya, Pécub, Françoise de Preux, Renée Van de Putte, Skyll, J.-P. de Sury, Yvette Z'Graggen, Urs Zeier

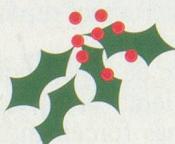
**Régie des annonces:**

Publimag SA,  
Laurent Monnier, Laetitia Zighetti  
Rue Etraz 4, 1002 Lausanne  
Tél. 021/317 83 83, fax 021/317 83 99

**Graphisme:** Agence MAP, Lausanne  
**Maquette:**

Pierre Maleszewski, Fabienne Pignat

**Imprimeur:** Eurographia SA, Lausanne  
**Tirage:** 35 000 exemplaires

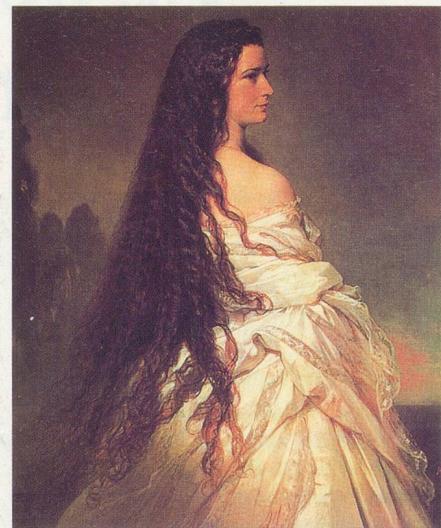


Toute l'équipe de «Générations» vous souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année et ses meilleures vœux pour 1998



## Reportage: Sur les pas de Sissi

Cent ans après la mort de Sissi, l'Autriche s'apprête à rendre hommage à la plus adulée de ses impératrices. A cette occasion, notre collaboratrice est allée, en pèlerinage, sur les pas de cette femme mythique.



## Enquête: Soins des cheveux

Pour conserver longtemps une belle chevelure, il existe une bonne recette. Il suffit d'apporter à vos cheveux les soins appropriés. Notre enquête vous révèle les mille et un trucs pratiques afin de leur rendre tout leur éclat.

## Portrait: Ruth Dreifuss

Dossiers sur l'assurance-maladie, dossiers sur l'AVS, dossiers sociaux en tous genres: la conseillère fédérale a reçu «Générations» dans son bureau pour évoquer ces thèmes qui passionnent les retraités du pays.

### LE MOT DE LA FIN

«*Nos grandes qualités nous éloignent les uns des autres; ce sont nos sottises qui nous rapprochent!*»

Jérôme K. Jérôme



Pécub

Les bureaux de «Générations» seront fermés du 25 décembre au 5 janvier 1998